



Espace Paul et André Vera – 2 rue Henri IV  
78100 Saint-Germain-en-Laye  
☎ : 00331/39.73.63.52  
Horaires d'ouverture : lundi à vendredi : 14h00 – 18h00  
contact@maison europe78.eu  
[www.maison europe78.eu](http://www.maison europe78.eu)

# RAPPORT D'ACTIVITES 2012



**Yvelines**  
Conseil général



## SOMMAIRE

<b>Introduction .....</b>	<b>3</b>
<b>Le Centre d'Information Europe Direct .....</b>	<b>4</b>
<b>La MdEY et les programmes de mobilité en Europe .....</b>	<b>5</b>
<b>La MdEY partenaire européen en Ile-de-France .....</b>	<b>8</b>
<b>La communication de la MdEY .....</b>	<b>9</b>
<b>Impact et implication de nombreux publics.....</b>	<b>11</b>
<b>Formations proposées par la MdEY.....</b>	<b>12</b>
<b>Réunions statutaires nationales et européennes.....</b>	<b>13</b>
<b>Partenariats développés lors des projets MdEY .....</b>	<b>13</b>
<b>Projets 2013/2014 .....</b>	<b>14</b>
<b>Conclusion.....</b>	<b>17</b>

## Introduction

Chaque année, l'Assemblée générale donne l'occasion à l'association de dresser le bilan quantitatif et qualitatif de son activité annuelle et d'en informer ses adhérents. Cette année nous avons souhaité épurer les textes afin de mettre en avant les données chiffrées, pour informer le public bénéficiaire des programmes mis en œuvre mais aussi les financeurs, sans qui les projets ne pourraient aboutir, de la nécessité de poursuivre nos missions dans les domaines de la connaissance de l'actualité européenne, des dispositifs de mobilité en Europe, de l'ouverture interculturelle et des pratiques professionnelles indispensables pour une meilleure adaptabilité à un environnement devenu très instable.

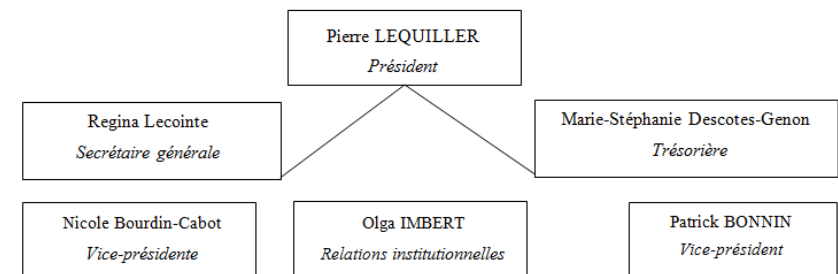
Les missions de la Maison de l'Europe des Yvelines sont :

- ✚ Renseigner les citoyens sur le fonctionnement des institutions européennes et sur toute autre thématique liée à l'Union européenne
- ✚ Informer et former les acteurs de l'Education Populaire, de l'Education nationale, des Missions locales, des mairies et des organismes de la société civile
- ✚ Développer chez les jeunes principalement un sentiment de citoyenneté européenne via les programmes européens
- ✚ Promouvoir la mobilité, développer un parcours européen
- ✚ Organiser rencontres, débats, colloques permettant aux citoyens européens d'échanger avec des experts européens
- ✚ Devenir actif au sein de la société civile en tant que bénévole, volontaire, membre de l'association

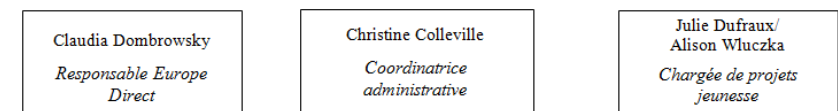
Pour cela, depuis plus d'un an, la Maison de l'Europe des Yvelines (**MdeY**) vous accueille dans ses locaux situés au centre de la ville de Saint-Germain-en-Laye, à 2 minutes de la station terminus de la ligne A, et à proximité de stations de bus. Elle dispose d'un bureau paysager où sont regroupées les trois permanentes de l'association, un bureau pour la Secrétaire générale, un centre de documentation et une salle de réunion. L'accueil se fait au rez-de-chaussée et les bureaux sont ouverts au public du lundi au vendredi de 14h à 18h et sur rendez-vous en dehors de ces horaires. Les demandes sont traitées soit par téléphone soit par courriel. Des réunions collectives et des entretiens personnels ont lieu régulièrement.

### ORGANIGRAMME

#### Le bureau associatif



#### Les permanentes





**2001 - 2005**  
Fondée en 2001 la MdEY devient membre de la Fédération française des Maisons de l'Europe en 2005



**2006**  
La MdEY devient Point Info de l'Office franco-allemand pour la jeunesse (OFAJ)



**2006**  
La MdEY adhère au réseau EUNET (European Network for education and Training) 64 organismes dans 19 pays européens



**2008**  
La MdEY est l'un des 54 Centres d'Information Europe Direct de la Commission européenne



**2009**  
La MdEY est agréée en qualité d'association de jeunesse et d'éducation populaire.



**2011**  
La MdEY est membre de la Fédération Yvelines de la Ligue de l'enseignement

## Le Centre d'Information Europe Direct (CIED)

En tant que relais de la Commission européenne, le CIED joue le rôle d'interface entre les institutions européennes et les citoyens. Il diffuse des informations simples et accessibles, il organise des manifestations encourageant le débat et enfin il recueille les attentes des citoyens. Il existe 54 CIED dans toute la France et 430 dans toute l'Union européenne. La responsable du CIED travaille en coopération avec les professeurs, les documentalistes et toute personne en charge d'animations à dimension européenne. Elle participe à la formation des élèves ou des stagiaires en proposant deux types d'actions (interventions thématiques avec ou sans installation de Kiosque Europe).

Vous trouverez les données chiffrées des actions du CIED de Saint-Germain-en-Laye en page 11. Sur l'année 2012, on dénombre environ 35 programmes du CIED, ouverts à un large public.



## Les programmes de mobilité en Europe

### 1.1 La citoyenneté active, ça fonctionne comment chez vous ?



Lancé en juin 2011 pour une durée de 24 mois, ce projet a été mené en amont de l'année européenne de la citoyenneté. Parrainé par Madame Constance Le Grip, membre du Parlement européen, il a réuni cinq pays partenaires (France, Allemagne, Italie, Suède et Turquie). Trois réunions multilatérales précédées à chaque fois d'une réunion préparatoire ont eu lieu en France, en Allemagne et en Italie. L'objectif de ce projet est de permettre aux jeunes Européens issus de Conseils de Jeunes au niveau local ou régional des cinq pays partenaires de se rencontrer pour discuter du fonctionnement de leurs conseils, de découvrir les différences et les sujets qui leurs sont communs. Au fil des trois rencontres les jeunes européens ont pu comparer leurs modes de fonctionnement et échanger leurs expériences dans le domaine de montage de projet à la fois local et européen. Ils ont pu également rencontrer des élus politiques avec qui ils ont pu échanger sur divers sujets et prendre conscience de leur influence éventuelle sur la prise de décision de ces derniers.

Le projet donnera lieu à la rédaction d'un manuel de bonnes pratiques, qui sera publié en 2013 à l'occasion de l'année européenne de la citoyenneté.

### 1.2 Chacun ses racines et l'Europe pour tous !



Éducation et culture  
Éducation et formation tout au long de la vie  
GRUNDTVIG

Ce projet européen permet à des publics de toutes générations de participer à des ateliers de cinéma sur le thème de la mémoire familiale et l'ouverture interculturelle. Puiser dans nos mémoires pour construire l'avenir ! L'année 2012 a été jalonnée de trois rencontres majeures européennes :

- Du 5 au 9 mars, réunion préparatoire à Londres des leaders/cinéastes d'Allemagne, de France et du Royaume-Uni
- Du 7 au 16 mai, à Londres, atelier de cinéma de recyclage européen auquel ont participé les Turcs, les Allemands, les Français et les Anglais pour la création d'un cinquième film court-métrage intitulé « Bonheur rouge » (« *Red Happiness* »)
- Du 21 au 25 novembre, la Maison de l'Europe des Yvelines, coordinateur du projet, a reçu les délégations des quatre pays à l'occasion de festivités telles que le Festival du Film de Famille de Saint-Ouen. Cette réunion était également l'occasion de réfléchir ensemble sur la rédaction d'un guide de bonnes pratiques pour 2013.



### 1.3 BücherboXX/BiblioboXX

Lancé à l'initiative de la Maison de l'Europe des Yvelines et de l'INBAK – Institut dédié au développement durable dans l'éducation, le travail et la culture installé à Berlin – le projet BücherboXX/BiblioboXX se développe depuis la rentrée 2012 dans les lycées professionnels de l'académie de Versailles – première académie de France par le nombre d'élèves scolarisés (10% de l'effectif national). Le projet BiblioboXX consiste en la transformation de cabines téléphoniques devenues obsolètes en « boîtes à livres » par des élèves de lycées professionnels de l'académie de Versailles en lien avec leurs camarades allemands.

Original et novateur, ce projet l'est à plusieurs titres :

- il est le fruit d'une collaboration entre un grand nombre de partenaires : France Télécom Orange qui met des cabines téléphoniques à disposition des établissements ; l'INBAK qui apporte son expertise de travail sur le développement durable avec des lycéens allemands ; la région Ile de France qui accompagne les formations professionnelles des lycées franciliens ; le Secrétariat Franco-Allemand pour les Echanges en Formation Professionnelle (SFA) qui finance les mobilités des élèves français et allemands et leur permet de travailler ensemble sans que la connaissance de la langue du partenaire soit un préalable ; l'Office franco-allemand pour la Jeunesse qui soutient le projet dans le cadre de son programme *50ans, 50projets* ; la l'Académie de Versailles enfin qui a engagé dès 2001 une action ciblée vers l'ouverture européenne des jeunes de la voie professionnelle. La Maison de l'Europe des Yvelines coordonne le projet côté français. Le Centre français de Berlin, est le coordinateur allemand;
- Il participe à la promotion du développement durable, une thématique sur laquelle se rejoignent l'ensemble des partenaires. Au titre de la responsabilité sociale de l'entreprise, Orange a mis en place depuis 2005 de nombreuses actions de recyclage des cabines téléphoniques.
- En cette année du 50ème anniversaire du traité de l'Elysée il permet de donner une nouvelle impulsion au dialogue franco-allemand ; il permet en effet à des jeunes souvent éloignés de l'ouverture internationale d'échanger sur des pratiques professionnelles avec leurs camarades allemands, d'associer l'ouverture vers l'autre et l'intérêt pour les langues à travers un projet novateur et de développer leur créativité et leur savoir-faire dans une production originale.



### 1.4 Mouv'in Europe 4



Il s'agit de la quatrième phase du programme de stages professionnels proposés aux jeunes inscrits en Missions Locales (Yvelines, Val d'Oise). La Maison de l'Europe des Yvelines reçoit le cofinancement de l'Agence Europe Education Formation France Leonardo da Vinci, du Conseil régional Ile-de-France et du Conseil général des Yvelines.

**Pour 21 jeunes**, c'est une nouvelle opportunité d'obtenir la reconnaissance d'un parcours de mobilité européen et de compétences professionnelles acquises. Une préparation linguistique et culturelle de 2 mois au préalable est organisée à la Maison de l'Europe des Yvelines pour une meilleure réussite de leur mobilité. Une fois sur place, ces jeunes bénéficient de cours de langues durant 2 semaines, suivis de 11 semaines d'intégration en entreprise.

Prévenir et faire en sorte que les jeunes, suite à un stage professionnel à l'étranger, arrivent à trouver un emploi, outre le facteur humain, signifie aussi pour le Conseil Général des Yvelines une diminution du coût du RSA. Le Conseil régional Ile-de-France apporte son soutien financier pour 8 bourses.

Depuis le premier programme Mouv'in Europe (2008), on recense plus de 70 jeunes ayant obtenu le certificat EUROPASS, le taux de réussite de ce dispositif (accès au premier emploi ou reprise de formation souhaitée) se situe autour de 85 %.

### 1.5 Tutoring – Mediation - Language at work in Europe

Ce programme s'adresse aux adultes encadrant des jeunes (enseignants, responsables pédagogiques, conseillers en Mission Locale). Il s'agit d'une formation linguistique et professionnelle de deux semaines dans un pays européen. Ce projet à caractère national bénéficie à 70 % d'un cofinancement européen Leonardo da Vinci Mobilité PRO dans le cadre du programme d'Education et de Formation Tout au Long de la Vie. La MdEY a obtenu **35 bourses** pour la période de juin 2012 à mai 2014.

#### Objectifs :

- Améliorer les compétences linguistiques
- Découvrir de nouvelles pratiques professionnelles
- Créer des partenariats avec des structures éducatives et des entreprises
- Appréhender les us et coutumes d'un autre pays d'Europe
- Développer les échanges culturels

#### Public cible :

- Personnels d'encadrement et Enseignants du Secteur Professionnel des Lycées (en priorité, classes de Baccalauréat Professionnel et de BTS) publics ou privés.
- Personnels d'encadrement et Formateurs des Centres de Formation d'Apprentis
- Formateurs en charge de la formation des adultes dans différents types d'organismes de formation (GRETA, Sociétés Privées, Associations)
- Directeurs et Conseillers des Missions Locales

Lieux de formation : Royaume Uni – Irlande – Espagne – Allemagne

Durée : 2 semaines

### 1.6 Service Volontaire Européen

Fin 2011 la Commission européenne a renouvelé pour trois ans l'accréditation de la MdEY en tant que structure d'envoi et d'accueil du programme Service Volontaire Européen (SVE).

En 2012, l'association a organisé environ 15 réunions bi-mensuelles pour informer les jeunes âgés de 18 à 30 ans sur ce dispositif qui permet d'acquérir une expérience humaine riche en apprentissage interculturel et linguistique dans l'un des 31 pays partenaires du programme.

Pour l'exercice 2012, la MdEY a suivi les parcours de trois jeunes français :

#### Partie en 2011 et revenue en 2012 :

- Alixia LIGNET du 04/06/2011 au 08/06/2012 – Suède (Municipalité de Saffle)

#### Partis en 2012 et revenus en 2013 :

- Sandra CASCA du 01/10/2012 au 31/01/2013 – Italie (Reggio Calabria)

- Thé Kyu THAI du 01/10/2012 au 31/01/2013 – Italie (Reggio Calabria)

## La MdEY partenaire européen en Ile-de-France

La Maison de L'Europe des Yvelines est active au sein de nombreux réseaux sur la scène européenne.

- 1) **OFAJ** : chaque année, la MdEY célèbre la journée franco-allemande le 22 janvier et organise différentes manifestations en faveur d'un large public.

Thématique de l'événement	Thématique	Thématique	Thématique	Thématique	
Thématique de l'événement	Thématique	Thématique	Thématique	Thématique	
« Bienvenue en Europe » Calculatrice de Robert Klotz	« 20th Anniversary » Le film « 20th Anniversary » de Robert Klotz Présenté à la Maison de l'Europe des Yvelines	Films de court-métrage allemands et français	« M. le Ministre » Film en un acte d'Alfred	Christoph Pöschel et al. Inspiré par la lettre et de Stephan Kroll (L'Écho de Cergy)	
Date	Lundi, 23/01/2012	Mardi, 24/01/2012	Mercredi, 25/01/2012	Judi, 26/01/2012	
Horaires	A 19h	A 20h	A 20h	A 19h	
Lieu	Maison de ville, Saint-Germain-en-Laye	Cinéma C2L, Poissy	Maison Heinrich Heine, Cité Universitaire	Cinéma C2L, Saint-Germain-en-Laye	
Détails	<p>De 23 janvier au 4 février, le calculatrice allemand Robert Klotz présente 50 calculatrices autour de thèmes. Thèmes allemands et français.</p> <p>19h00</p> <p>Recevoir entre les offices, le grand public et le cercle autour de la salle multimedia.</p> <p>19h00</p> <p>Message</p>	<p>Projection d'une séance spéciale pour des films en allemand C2L à Poissy.</p> <p>Film en langue allemande en association en langue française.</p> <p>Berlin de trois jours, trois jours maintenant cherchent à simplifier leur pratique religieuse au lieu de se compliquer.</p> <p>Moderateur : Patrick Baurin, Vice-président de la MdEY</p>	<p>Dans le cadre du projet européen « Europe 2012 » et de l'Europe 2012, il y a projection de films de court-métrage réalisés dans des ateliers de cinéma de mariage allemands et français. Les films traitent des relations entre d'anciens familles (surtout en films de famille).</p> <p>Suite à la projection, table ronde avec les réalisateurs des films, les participants des ateliers et la responsabilité du projet à la MdEY.</p>	<p>A l'occasion des 100 ans des Studios de film de Babelsberg, BA, projection du film « M. le Ministre » premier film parlant de Fritz Lang.</p> <p>Suite à la projection, discussion avec Mathias Baurin, Mayor de Poissy au département de Cergy et adjoint à l'Assemblée Départementale de Paris 7 et Marc Ferré, Président.</p> <p>Moderateur : Philippe Le Guen, directeur de l'association Jean Moulin.</p> <p>*sans réserve</p>	<p>Les bureaux allemands, Christoph Pöschel et Stephan Kroll, présenteront leurs réseaux locaux.</p> <p>Stephan Kroll écrit des romans pour le premier roman que Christoph Pöschel a écrit un roman très amusant sur le principe allemand Schoppenstein.</p> <p>Le comité sera modéré par Miro Pöschel avec une introduction par Regina Luciani de la Maison de l'Europe des Yvelines et Miro Pöschel de la Maison Heinrich Heine. La traduction en langue française est assurée.</p> <p>Informations des réseaux : <a href="mailto:info@mdesyvelines.fr">info@mdesyvelines.fr</a></p>
Public cible	Public scolaire/grand public	Public scolaire	Grand public	Public scolaire/grand public	



- 2) **EUNET**

Membre d'un des premiers réseaux européens rassemblant 58 membres sur 19 pays de l'Union européenne, la MdEY est une structure d'éducation européenne reconnue. Elle est fortement impliquée au niveau du *Comité de Jeunesse* du réseau. EUNET développe et organise des projets qui traitent les différents sujets de l'intégration européenne et qui touchent une cible spécifique.

- 3) **Le réseau des CIED Saint-Germain-en-Laye / Versailles / Cergy**

En 2012 ce partenariat s'est même brièvement élargi aux trois autres CIED.

Cette rencontre inter-réseaux a été mise en place par les six Centres Europe Direct d'Ile-de-France, avec la participation et le soutien du groupe Europe Direct d'Ile-de-France. La journée devait avant tout permettre aux différents réseaux européens franciliens de se rencontrer et de mieux se connaître afin de travailler ensemble dans de meilleures conditions. Le Groupe Europe en Île-de-France est un groupe plus ou moins informel initié par la Commission européenne il y a plus de dix ans, dont les rencontres régulières ont donné lieu à la création d'un annuaire répertoriant les principales sources d'information en IDF.

- 4) **Groupe Europe en IDF**

Lancée en février 2008, cette initiative de la Commission européenne se présente sous la forme d'un guichet unique, auprès duquel les entrepreneurs peuvent solliciter des conseils et obtenir facilement un large éventail de services d'aide aux entreprises. Le CIED de la MdEY est un relais susceptible de mettre en contact des experts européens et des chefs d'entreprise pour répondre aux besoins variés des sociétés.



## (5) PEJA

La Maison de L'Europe des Yvelines agit en tant qu'organisation active en faveur de la jeunesse au niveau européen. En 2012, la chargée des projets jeunesse a accompagné des groupes de jeunes sur deux échanges multilatéraux.

Le premier a eu lieu en République tchèque du 22 au 29 juillet à Velehrad. Il s'intitulait « *Multicultural Filmmaking* » et a rassemblé au total 43 jeunes âgés entre 15 à 22 ans, dont 5 jeunes adhérents à la MdEY. Durant cette rencontre les participants ont produit 6 courts-métrages sur le multiculturalisme en Europe et ont été initiés aux outils du film.



Le second a eu lieu du 1<sup>er</sup> au 9 septembre à Kiel en Allemagne autour du thème « *CATCH (Culture, Art, Theatre, Creativity, History) – self-development through creative art methods* »

6 jeunes inscrits à la MdEY ont rejoint des jeunes Européens venus de France, Allemagne, Pologne, Suède. L'objectif de cet échange était la participation à différents ateliers artistiques, afin de développer la créativité artistique de chacun tout en évoluant dans un contexte interculturel.

Ces expériences permettent aux jeunes de vivre l'Europe et d'accroître leur sentiment d'appartenance européenne.

## La communication de la MdEY

Comme en 2011, la MdEY s'appuie sur son site internet [www.maisoneurope78.eu](http://www.maisoneurope78.eu) développé en 2008 pour apporter des informations européennes aux citoyens mais également pour les inviter à s'impliquer dans des programmes visant à une meilleure connaissance des institutions, à un renforcement de la citoyenneté européenne, à la formation des adultes tout au long de la vie.

Les menus déroulants « **Activités** », « **Publics** », « **Projets** », « **Réseaux** », « **CIED** » renseignent sur les programmes proposés. Un agenda mensuel accessible sous la rubrique « *que se passe-t-il ce mois-ci ?* » rappelle les rendez-vous du mois en cours. Les lettres d'informations ont été moins nombreuses en 2012 tandis que le flyer associatif a été remanié en 2012 et tiré à 1000 exemplaires.

La communication via la presse écrite, orale, télévisée au niveau local, départemental, régional et européen s'est intensifiée. La MdEY acquiert une certaine notoriété grâce aux projets qu'elle met en œuvre. Les thèmes développés comme la transmission intergénérationnelle, l'accès à la création artistique ou encore le développement durable présents dans les projets tels « *BiblioboXX* » et « *Chacun ses racines et l'Europe pour tous !* » ont permis à des journalistes de faire un écho particulier aux actions de la MdEY.

« *BiblioboXX* »

Poissy

# Des cabines téléphoniques allemandes transformées en bibliothèque

Deux cabines téléphoniques hors-service, l'une Française, l'autre Allemande, vont être échangées au lycée Adrienne-Bolland ce jeudi 29 novembre. L'appareil importé d'Outre-Rhin sera installé dans l'établissement afin d'être transformé en bibliothèque puis trônera à l'Académie de Versailles pour être prêt aux établissements intéressés. Son pendant hexagonal sera aménagé de la même manière et sera inauguré devant l'ambassade de France à Berlin avant de prendre sa place définitive, quelques semaines après, devant le Centre français de Berlin.



Une cabine téléphonique allemande a déjà été transformée en bibliothèque à la Marcel-Breuer école de Berlin. Elle a été installée dans la cour.



« La conception et les travaux de réaménagement seront effectués par des apprentis de différentes filières professionnelles - comme la construction, la verrerie, le bois - scolarisés dans les établissements concernés. explique-t-on chez Orange. Dans cette bibliothèque, les élèves pourront déposer des ouvrages et en reprendre de nouveaux. »

Une cabine installée dans une école allemande

Ce concept de bibliothèque d'un nouveau genre a déjà fait un bout de chemin chez nos voisins allemands. La Marcel-Breuer école de Berlin, partenaire du lycée Adrienne-Bolland dans ce projet, dispose déjà d'une Bucherbox. Elle est installée dans la cour de l'établissement depuis quelques semaines.

Renaud Vilafranca

« Reserrer les liens franco-allemands »  
Baptiste BiblioboXX (BücherboXX en allemand N.D.L.R.), ce projet culturel et pédagogique, fruit d'une collaboration franco-allemande, vient marquer le 50<sup>e</sup> anniversaire du Traité de l'Élysée. La Maison de l'Europe dans les Yvelines, l'Académie de Versailles et France Télécom-Orange sont associés dans cette opération. L'opérateur a fourni cinq cabines téléphoniques à l'établissement européen. Les quatre qui resteront en France seront installées dans différents lycées yvelinois et transformées également en bibliothèque.



Poissy. Expérimentées au lycée Adrienne-Bolland  
Des cabines transformées en bibliothèques

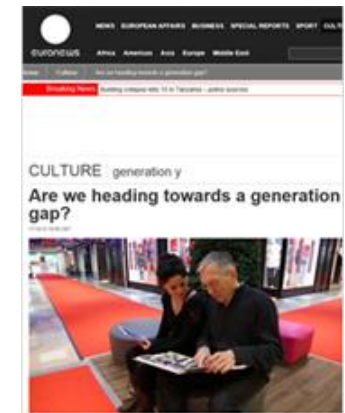


Des professeurs du lycée Adrienne-Bolland de Poissy ont lancé leur opération BiblioboXX. Installés à l'extérieur des écoles, les bibliothécaires invitent les élèves à venir emprunter des ouvrages. Un projet franco-allemand qui vise à favoriser l'échange de cultures. Deux autres installations sont prévues à l'Académie de Versailles. La première, déjà installée dans une école de Berlin, sera inaugurée devant l'ambassade de France à Berlin avant de prendre sa place définitive, quelques semaines après, devant le Centre français de Berlin.



LES CABINES TELEPHONIQUES ENFANTENT UNE 2<sup>e</sup> VE

« *Chacun ses racines et l'Europe pour tous !* »

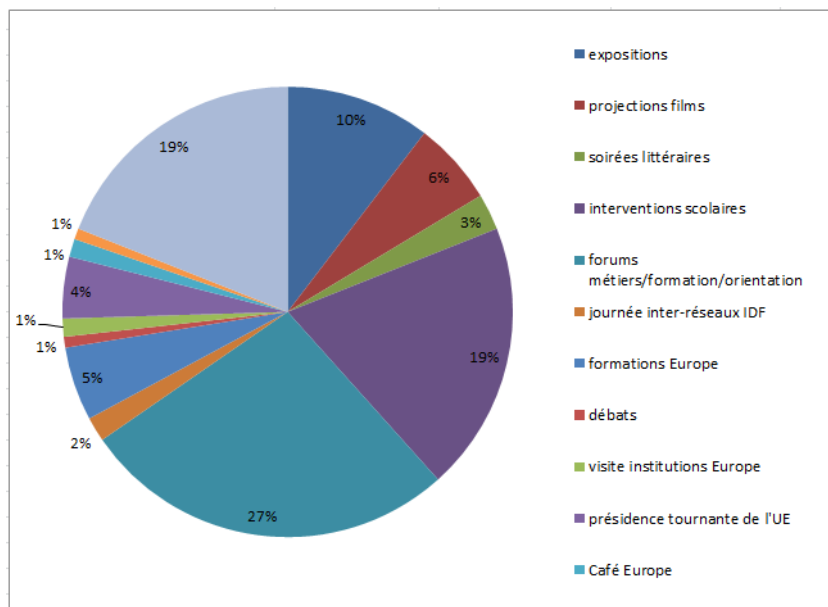


Découvrez la bande-annonce réalisée à l'occasion de la rencontre européenne organisée par la Maison de l'Europe des Yvelines du 21 au 25 novembre 2012 avec les partenaires d'Allemagne, Angleterre, France et Turquie :

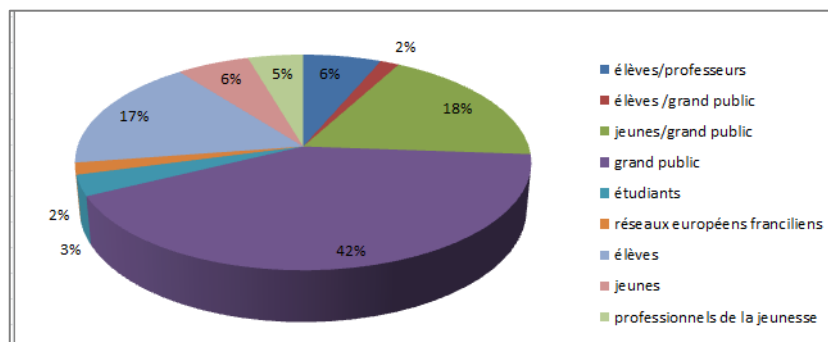


## Impact et implication de nombreux publics

Le **CIED de Saint-Germain-en-Laye** a rencontré environ 2000 personnes au cours de l'année 2012, à qui elle a apporté une information, voire une formation sur des thématiques liées à l'Europe. La diversité des actions du CIED se répartit comme suit :

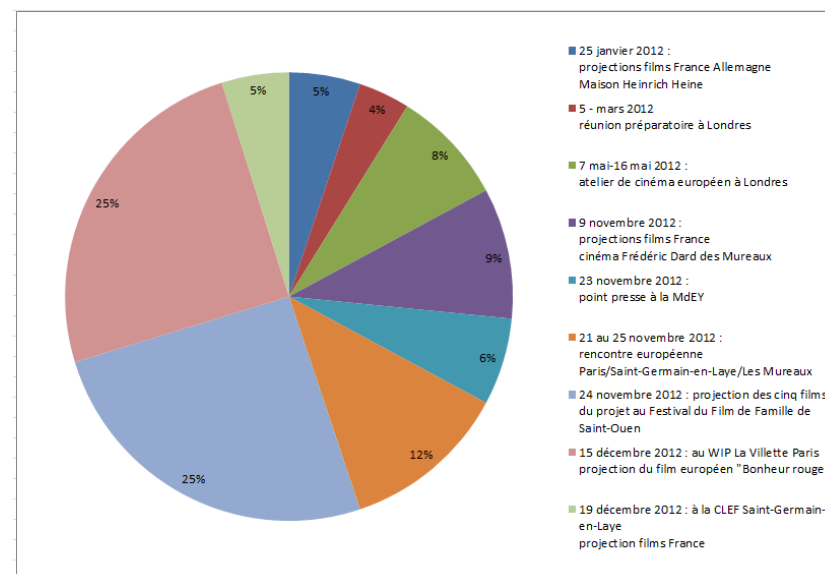


Le public touché par ces actions se répartit comme suit :



Les projets européens menés par la Maison de l'Europe des Yvelines sont aussi des occasions pour de nombreux citoyens européens de s'impliquer concrètement et de vivre l'Europe.

Ainsi le projet « **Chacun ses racines et l'Europe pour tous !** » a concerné en 2012 environ 350 personnes qui ont participé aux différentes étapes du projet :

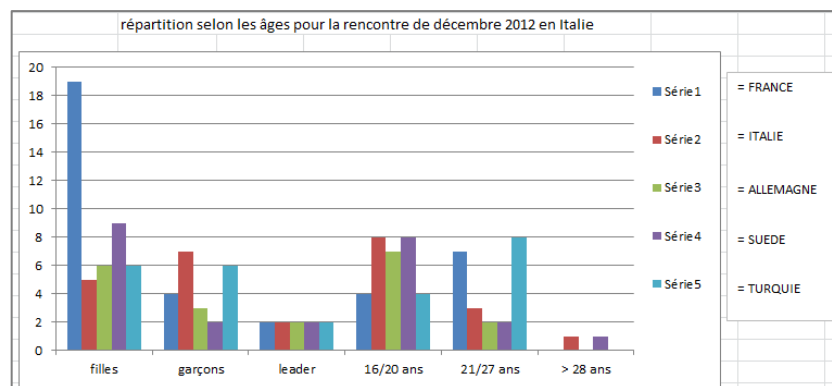
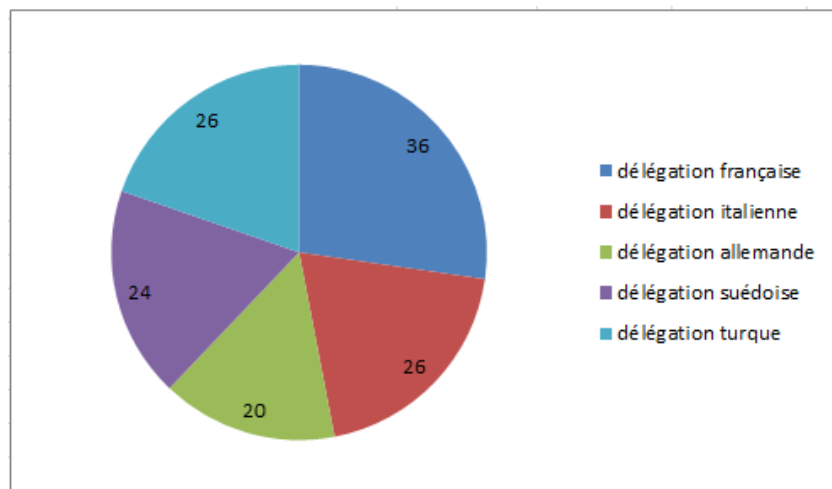


Les personnes issues de France, d'Angleterre, d'Allemagne et de Turquie impliquées dans la mise en œuvre du projet au niveau local et/ou dans les ateliers de cinéma de recyclage qui ont donné vie à cinq films courts-métrages ont exprimé sur Facebook ou lors de sondages par questionnaires anonymes leur profonde satisfaction d'avoir pris part à ce projet. Comme l'explique l'une des participantes suite à la question : « *Comment vous sentiez-vous en montant un film avec ces images issues du patrimoine familial ?* »

« *J'étais curieuse du résultat final et aussi émue de voir mes parents, frères et sœur être les acteurs d'une fiction* ».

Le projet « **La citoyenneté active, ça fonctionne comment chez vous ?** » a également suscité l'implication d'une soixantaine de participants issus de cinq pays partenaires.

La citoyenneté active, ça fonctionne comment chez vous ?	filles	garçons	leader	16/20 ans	21/27 ans	> 28 ans	total effectifs	%
délégation française	19	4	2	4	7		36	27%
délégation italienne	5	7	2	8	3	1	26	20%
délégation allemande	6	3	2	7	2		20	15%
délégation suédoise	9	2	2	8	2	1	24	18%
délégation turque	6	6	2	4	8		26	20%
	45	22	10	31	22	2	132	100%



## Formations proposées par la MdEY/CIED

12/06/2012

« Formation Europe » à destination des professionnels de la jeunesse à Achères, CIED de Saint-Germain-en-Laye, Versailles et Cergy professionnels de la jeunesse (32 participants)

Formation (présentation power point plus mise en situation sous forme d'un atelier interactif) sur les sujets comme travailler, étudier, faire un stage, partir en tant volontaire au sein de l'UE.

24/09/2012

Formation pour le montage de projets à dimension européenne grand public (40 participants)

Formation auprès des représentants de l'Association européenne de jumelage Le Chesnay - Heppenheim, pour le montage de projets à dimension européenne

11/12/2012

Formation des trois CIED à Cergy à destination des professeurs (30 participants)

Formation sur les programmes européens de la mobilité.



## Réunions statutaires nationales et européennes

29/03/2012 la **Maison de l'Europe des Yvelines** a tenu son Assemblée générale. L'ordre du jour portait sur le rapport d'activités de l'association et la clôture des comptes financiers pour l'année 2011, ainsi que l'élection des membres du Conseil d'administration. Elle a été précédée d'un Conseil d'Administration chargé d'établir le bilan des actions et les projets.

Puis l'AGO a été suivie d'une présentation du Rapport Schuman sur l'Europe 2012 « L'Etat de l'Union » par Jean-Dominique GIULIANI, Président de la Fondation Schuman et Pascale Joannin, Directrice générale de la Fondation Schuman, en présence de Pierre LEQUILLER, Président de la commission des affaires européennes à l'Assemblée Nationale et président de la MdEY, et de Constance Le Grip, députée européenne. Le débat était modéré par Philippe Le Guen, Directeur de l'Association Jean Monnet.

31/03/2012 Assemblée générale ordinaire et extraordinaire de la **Fédération Française des Maisons de l'Europe**.

27-30/09/2012 Assemblée Générale du **réseau EUNET** à Vukovar en Croatie

## Partenariats développés lors des projets MdEY

EUNET (European Network for Education and Training)	Allemagne
Agenzia per la promozione dei Giovani	Italie
Zivil Dialogue Association	Turquie
Ungdomssatsningen Vaster/1200 Kvadrat	Suède
Biedrība "Solis tuvāk"	Lettonie
House of Europe	Grèce
Balik Arts	Royaume-Uni
Maison de l'Europe de Chypre	Chypre
Synergy Romania Association	Roumanie
Salzburger Bildungswerk Institut für Europa	Autriche
Mouvement européen de Hongrie	Hongrie
Sonnenberg e.V.	Allemagne
Europäische Akademie NRW	Allemagne
Europahaus Bad-Marienberg	Allemagne
Datça Municipality	Turquie
Polish Robert Schuman Foundation	Pologne
Fondation Genshagen	Allemagne

Maison Anne Frank	Pays-Bas
Europahaus Leipzig	Allemagne
Europahuset Gävleborg	Suède
Integrationswerk RESPEKT e.V	Allemagne
Internationales Forum Burg Liebenzell	Allemagne
Legambiente Circolo di Prato	Italie
Europa House Slavonski Brod	Croatie
Voltin Club	Roumanie
Stredisko Volneho Casu ROROS	République tchèque
Municipalité de Göteborg	Suède
DUHA SDRUZENI	République tchèque
Actio Catholica Patria	Lituanie
Barcelona Voluntaria	Espagne
Bund der Pfadfinderinnen und Pfadfinder Landesverband Thüringen e.V.	Allemagne
Stiftung St-Franziskus Heiligenbronn	Allemagne
Volunteer's Centre Zagreb	Croatie
Municipality of Säffle Ancienne République Yougoslave de Macédoine	
INBAK (Institut für Nachhaltigkeit in Bildung, Arbeit und Kultur GbR) .....	Allemagne

## Projets 2013/2014

### Janvier 2013

17-19/01

**BücherboXX** : Réunion des professeurs de la marcel-breuer-schule et du lycée des métiers Adrienne Bolland de Poissy à Berlin

22/01

### Journée franco-allemande :

projection du film allemand "La classe volante" (« *Das fliegende Klassenzimmer* ») (sous-titré en français) au cinéma C2L de Saint-Germain-en-Laye suivi d'un débat avec 60 élèves du collège Sainte-Thérèse de Bougival sur le contenu du film et l'auteur allemand Erich Kästner.

Participation aux cérémonies à la Philharmonie de Berlin à l'occasion du 50<sup>ème</sup> anniversaire du Traité de l'Elysée le 22 janvier

### Février

04-6/02

Réunion bilan du projet 4.6 « La citoyenneté active – ça fonctionne comment chez toi ? » avec les partenaires

07/02

Soirée « Chacun ses racines et l'Europe pour tous ! » à l'Eau Vive- Chatou

21/22/23

8ème édition du Forum Top Métiers au CNIT La Défense

28/02

Participation à l'AG du jumelage Saint-Germain-en-Laye/Aschaffenburg

### Mars

11- 13/03

Réunion réseau EUNET à Bad Marienberg : Les élections du Parlement européen de l'année prochaine (2014) s'approchent et ainsi, le réseau EUNET a proposé de se réunir afin de réfléchir ensemble sur des idées, actions et projets concrets qui pourraient plus inciter les citoyens à aller voter.

## Projets 2013/2014

- 18-19/03 AG des CIED à Bruxelles  
Assemblée générale des environ 500 Centres d'information Europe Direct des 27 pays membres de l'Union européenne. Pendant deux jours, les responsables des CIED ont pu s'échanger sur leurs bonnes pratiques d'informer les citoyens sur l'actualité européenne. Des ateliers interactifs ont été organisés afin de faciliter la prise de contact.
- 19-20/03 BBXX : réunion des professeurs du lycée des métiers Adrienne Bolland et la marcel-breuer-schule à Poissy
- 16-20/03 Grundtvig « Chacun ses racines et l'Europe pour tous ! » rencontre à Berlin
- 22/03 Journée formation de la FFME
- 23/03 AG de la FFME
- 27/03 Projet « Ma voix, mon choix, mon avenir »  
Première rencontre des jeunes des Missions locales à la représentation du PE  
A l'occasion de *l'Année européenne de la citoyenneté* la Maison de l'Europe des Yvelines et ses partenaires souhaitent impliquer les jeunes d'une manière interactive dans la discussion sur la « citoyenneté active », et pourquoi leur voix compte et est très importante. Le projet « Ma voix, mon choix, mon avenir » englobe l'organisation d'un certain nombre d'événements majeurs, des rencontres en petit groupes et des animations interactives pour pouvoir expliquer plus efficacement le travail d'un député national et européen. Différentes actions auront lieu entre septembre 2013 et avril 2014.

### Avril

04/04

#### Réunion statutaire

- Réunion bureau et Conseil d'Administration
- Assemblée générale de la MdEY

12/04

Participation à la Journée de l'Europe de Dourdan (Essonne) en présence d'une professeure agrégée de langue allemande au Lycée Henri IV-Paris

- 17/04 BBXX réunion professeurs du tandem lycée Leonard de Vinci à Bagneux et du OSZ-TIEM à Berlin
- 18/04 BBXX réunion professeurs du tandem du lycée Pierre Mendès France à Villiers-le-Bel et du GFBM
- 19/04 Inauguration de la BBXX allemande au Centre français de Berlin

### Mai

- 11-16/05 Dernière rencontre « Chacun ses racines et l'Europe pour tous ! » en Turquie

### Journée de l'Europe

- 25/05 Marché de l'Europe à Saint-Germain-en-Laye

### Juin – Juillet

- 02/06 Fête de la jeunesse et du sport à Chatou

### Septembre

- 08-13/09 « Debattierwettbewerb »  
La Maison de l'Europe des Yvelines et la Deutsch-Französische Gesellschaft Bonn und Rhein-Sieg organisent pour la troisième fois une semaine à Paris pour les jeunes gagnants du « Debattier-Wettbewerb in französischer Sprache » (concours de débat en langue française). Les dix gagnants de ce concours ont obtenu un prix sous forme d'un voyage d'une semaine à Paris qui se déroulera du 8 au 13 septembre 2013. Sont prévues des visites à l'Ambassade de l'Allemagne, à l'OFAJ, la Maison Heinrich Heine, mais aussi une visite à la représentation de la Commission européenne et du Parlement européen.
- 26/09 Inauguration de la BBXX française au Rectorat de Versailles

## Projets 2013/2014

### Octobre

Projet multilatéral action citoyenneté « Mehrwert Europa – Mehrwert Frieden » (= plus-value Europe – plus-value paix) avec 5 autres membres d'EUNET. Réflexions sur une paix durable dans les Balkans en prenant comme exemple l'Union Européenne. Durée du projet d'octobre 2013 à décembre 2014 si accepté.

Participation au projet « Der Frieden von Kiel » (= Traité de paix de Kiel), projet culturel de l'Institut Français à Kiel et l'association kuš! Biedrība 'Grafiskie stasti' à Riga, Lettonie avec de jeunes artistes peintres. Durée du projet un an si accepté.

### Décembre

13-17/12

PFGPJ : Bilan et perspectives

## 2014

### Janvier

#### Semaine franco-allemande :

Séance cinéma et expositions

22/01

10<sup>ème</sup> Session du *Parlement franco-germano-polonais des Jeunes*

### Evènements ponctuels

- Mise à l'honneur du pays qui détient la présidence européenne par le biais de conférences sur la présidence même, d'une semaine de cinéma, d'un café littéraire, d'organisation d'évènements musicaux

- Marchés de l'Europe sur plusieurs communes

## Actions du Centre d'Information Europe Direct pendant l'année 2013

Date (2013)	Le sujet	Le format	Les partenaires	Les publics
janvier	- l'Année européenne des citoyens	- Café Europe	- association «La Clef»	grand public
février	- la citoyenneté européenne	- Conférence et atelier interactif	- CIED YIJ Versailles CIED CIJ Val d'Oise	grand public
février	- différences culturelles des pays européens - Présentation des programmes de mobilité	- intervention pédagogique dans un établissement scolaire à Saint Quentin en Yvelines	- Lycée d'Hôtellerie et de Tourisme de Saint Quentin en Yvelines	- lycéens et enseignants du lycée en question
mars	- actualité européenne et stratégie Europe 2020	- Café Europe	- association «La Clef»	grand public
avril	- L'initiative des citoyens en Europe, la citoyenneté européenne	- présentation de l'initiative et atelier interactif	- CIED YIJ Yvelines/CIED et CIJ/CIED Val d'Oise	grand public
mai	- développement durable	- Conférence	- ville de Saint-Germain-en-Laye, autres	grand public
début juin	- la mobilité des jeunes en Europe et le PEJA.	- formation interactive (ca.30 à 40 personnes)	- CIED - YIJ Yvelines/CIED et CIJ/CIED Val d'Oise	- ML, Maisons de quartiers, MJC et éducateurs
fin juin	- les Institutions européennes	- visite à la Commission européenne à Bruxelles	- la Commission européenne, YIJ Yvelines/CIED et CIJ/CIED Val d'Oise	- Mission locales, élus, jeunes
septembre	- les institutions européennes, l'engagement et la citoyenneté	- formation interactive (ca.30 à 40 personnes)	- CIED - YIJ Yvelines/CIED et CIJ/CIED Val d'Oise	- professeurs de collège
septembre	- Sessions d'information sur le CIED95, le réseau Europe Direct, et les réseaux de l'UE, et visite du centre	- session interactive (conférence, vidéo, activités comme une exposition), ca.30 à 40 personnes	- l'Université de Cergy-Pontoise, le CIJ/CIED de Val d'Oise et le CIED du YIJ Yvelines	- le master « Projets européens » de l'Université de Cergy-Pontoise
septembre	- Journée du Patrimoine	- Visite à la Maison Jean Monnet à Houjaray	- Association Jean Monnet	- jeunes, citoyens
septembre	- Journée des langues	- Inauguration de la BiblioboXX	- Académie de Versailles, Orange, SUEZ	- jeunes, professeurs, grand public
octobre	- actualité européenne	- Café Europe	- association «La Clef»	grand public
octobre	- Présidence tournante du Conseil de l'UE (Lituanie)	- présentation des priorités de la présidence lituanienne du Conseil de l'UE	- la ville de Saint-Germain-en-Laye, association «Clef» - bibliothèque multimédia	- public de Saint-Germain-en-Laye et villes voisines
novembre	- actualité économique européenne	- Conférence	- ville de Saint-Germain-en-Laye	grand public
novembre	- Le Programme européen YIA, le volontariat en Europe, Comenius et les études en Europe	- formation interactive (ca.30 à 40 personnes)	- CIED - YIJ Yvelines/CIED et CIJ/CIED Val d'Oise	- professeurs de lycée
novembre	- stratégie Europe 2020	- conférence, débat	- ville de Saint-Germain-en-Laye	- citoyen de Saint-Germain-en-Laye et des villes voisines
décembre	- actualité européenne et différences culturelles (traditions Noël)	- Café Europe	- association «La Clef»	grand public



## Programme Jeunesse en Action

Du 29 avril au 4 mai 2013, le 49<sup>ème</sup> séminaire européen des rédacteurs/jeunes journalistes intitulé « *Designing Europe: Social Web. Europe. You!* » aura lieu à la Maison de l'Europe de Marienberg en Allemagne. Environ 84 jeunes rédacteurs/journalistes ayant entre 15 et 19 ans et venant de Pologne, Slovaquie, Slovénie, République tchèque, Hongrie, France et Allemagne y participeront. En tant qu'intermédiaire entre la MdE de Marienberg et la France, la MdEY a pu trouver 19 jeunes participants motivés qui vont partir à Marienberg.

## Conclusion

Après la non-obtention deux années de suite de la subvention de fonctionnement de l'Union européenne, la MdEY s'est vue obligée de solliciter de ses partenaires un soutien complémentaire pour pouvoir poursuivre ses activités. Nous les remercions pour cet effort significatif dans une époque de restrictions générales. De son côté la MdEY a dû fermer le poste « responsable jeunesse ». Depuis le départ de Julie Dufraux une jeune *Service Civique*, Alison Wluczka, aide les permanentes de l'association dans leurs tâches qui elles n'ont pas diminuées.

Grâce à l'enthousiasme et l'engagement de tous, bénévoles comme permanents, la suppression d'un poste et une gestion exemplaire de son budget la MdEY a pu, malgré l'absence de cette subvention européenne et grâce à une constante recherche de subventions supplémentaires, poursuivre ses projets.

Cependant, sans obtention des fonds nécessaires pour faire fonctionner l'association, l'avenir de la MdEY semble compromis.